

< 2005年・ポルトガル語版 >

6年生保護者各位

Aos srs. pais dos alunos da 6^a série

豊橋市立()小学校長

Diretor de ()Shogako

下記のように、修学旅行を実施します。

Avisamos sobre a excursão cultural. A excursão cultural será realizada da seguinte maneira.

()月 ()日までに 参加の有無を担任宛てにお知らせ下さい。

Leia estas informações e envie a resposta pelo aluno até o dia () de ().

1. 日時 : 200 年 月 日 ~ 日

Data : Ano Mês Dia ~

2. 目的地 : 京都 奈良

Destino : KYOTO NARA

3. 費用 :

Pagamento :

修学旅行について Sobre excursão cultural

<内容> Conteúdo

* 6年生が バスまたは電車を使って、1泊2日の旅行をします。

Os alunos da 6^a série fazem uma viagem de dois dias de ônibus ou trem.

* 京都と奈良の名所を見学します。

Os alunos visitam os lugares famosos de KYOTO e NARA.

<目的> Objetivo

* 京都、奈良の文化遺産を見学することにより、歴史への関心を深める。

É realizada para estimular o interesse pela história do Japão com visitas para KYOTO e NARA.

* 日本の文化を愛し、大切にしようとする気持ちを持つ。

É realizada para cultivar o amor pela cultura japonesa e manter esse espírito.

* 集団行動のあり方や、社会道徳、交通道徳を身につける。

É realizada para aprender a educação social e a educação no trânsito dentro do grupo.

----- キリトリ線 RECORTAR -----

いずれかに ○をつけてください。Marcar se irá participar ou não da

修学旅行に

excursão cultural.

* 参加します。

Irá participar

* 参加しません。

Não irá participar

参加しない理由 : Motivo

6年 組 児童氏名 Nome de aluno

保護者氏名 Nome do pai ou responsável

印 Carimbo

* ()月 ()日 までに 担任まで提出してください。

Envie a resposta ao professor(a) até o dia () de ().